



Ce cadre est basé sur :

-Les meilleures pratiques et recommandations pour les officiels en matière de retour à la concurrence publiée par Natation Canada

Aperçu :

La sécurité est une priorité essentielle dans tous les aspects du retour à la compétition. Le cadre est axé sur un retour sécurisé à la compétition qui respecte les considérations de santé et de sécurité les plus importantes.

Les clubs devront se conformer aux règlements municipaux, provinciaux et nationaux concernant les grands regroupements. Les clubs doivent également respecter les exigences de leur section provinciale et de leurs installations. Cela peut avoir une incidence sur le nombre de nageurs à une compétition, les officiels et les bénévoles requis et la présence des spectateurs. L'environnement de compétition (sites d'entraînement et de compétition) doit être évalué en permanence afin de s'assurer que des précautions sont prises pour minimiser les risques pour les nageurs, les entraîneurs, les officiels, les bénévoles et ceux qui assistent aux événements en tant que spectateurs (là et quand cela est permis).

Il est reconnu que chaque situation varie d'un endroit à l'autre, mais les principes inclus dans le cadre ci-dessous doivent être appliqués lors de l'élaboration d'un programme de compétition. Tous les programmes de rencontres doivent respecter les informations et les directives locales en matière de santé publique, les exigences de la section provinciale et les procédures propres à l'établissement.

La reprise des compétitions

La reprise des compétitions se fera en plusieurs étapes. Natation Nouveau-Brunswick organisera une deuxième et une troisième compétition de natation virtuelle en novembre et décembre 2020.

PHASE 1 – 15 octobre – 15 Novembre 2020 - COMPÉTITIONS MAISON :

- Les clubs peuvent organiser des compétitions maison.
- Il s'agit d'épreuves inter-club ; la participation de nageurs d'autres clubs n'est pas permit pour le moment.
- Une seule session est autorisée pour les rencontres.

- Un bilan ou un retour d'information après la compétition serait utile pour aider à planifier les futures rencontres.
- Nous encourageons les équipes et les coordinateurs de leurs officiels à se mettre en contact avec le comité des officiels du NB avant et après la reconcontre.

Avant la rencontre

- Désignez un(e) coordonnateur(trice) de la sécurité (qui peut aussi être le ou la responsable de la rencontre) qui coordonnera et/ou déléguera les mesures de sécurité à mettre en place pour la compétition.
- Le ou la responsable de la rencontre travaillera avec les gestionnaires de l'installation pour confirmer toute la logistique et les attentes.
- Le ou la responsable de la compétition et le ou la coordonnateur(trice) de la rencontre / juge-arbitre de la compétition travailleront ensemble pour élaborer un plan qui décrit toutes les attentes, y compris les entrées et sorties, les déplacements et le placement de tous les officiels, entraîneurs et nageurs, en fonction des exigences de l'installation. La pratique exemplaire serait de concevoir un diagramme de piscine qui détaille où toutes les personnes se trouveront et le flux de circulation sur la terrasse.
- Les protocoles de désinfection doivent être établis et publiés avant le début de la compétition par le ou la coordonnateur(trice) de la sécurité et intégrés dans l'horaire des séances de la compétition.
- Il n'y aura pas de séance d'information pour les officiels seniors ni pour l'ensemble des officiels. Cela doit être fait par courrier électronique avant la compétition.
- Organisez une réunion virtuelle des entraîneurs avant leur arrivée ou envoyez les informations par courriel.
- Tous les officiels doivent être recrutés et affectés à des postes à l'avance.
- Donnez des directives aux officiels / bénévoles concernant ce qu'ils doivent apporter, par exemple leur propre masque / couvre-visage, du désinfectant pour les mains, une bouteille d'eau déjà remplie, un crayon, un bloc-notes, s'il y a lieu.
- Les officiels doivent arriver à la piscine à une heure et à un endroit prédéfini, vêtus de leur uniforme, apporter leurs chaussures de terrasse et suivre les directives qui leur ont été données à leur arrivée.
- Tous les équipements, tels que l'équipement des préposés aux départs, les boutons poussoirs, les chronomètres, les planches à pince doivent être nettoyés et désinfectés avant et après chaque séance.
- Le ou la coordonnateur(trice) de la compétition / juge-arbitre de la rencontre peut aussi agir comme juge-arbitre de la séance, le cas échéant.

Distanciation physique et mesures de sécurité

- L'horaire d'échauffement devra peut-être être examiné et modifié pour maintenir la distanciation physique. Il faudra peut-être envisager des échauffements échelonnés par heure, club, âge afin de gérer le nombre de nageurs dans la piscine à tout moment.

- Dans le cas des épreuves contre-la-montre et des compétitions internes pour lesquelles le chronométrage électronique est utilisé et a été testé, envisagez de n'utiliser que le chronométrage électronique, sans chronométreur. Cela aidera à réduire le nombre d'officiels nécessaire et permettra peut-être d'accueillir plus de nageurs.
- En cas de touche légère ou de défaillance du système de chronométrage électronique, le ou les nageurs affectés devront reprendre l'épreuve. Cette procédure doit être communiquée aux entraîneurs présents.
- Utilisez un nombre minimal d'officiels. Utilisez des contrôleurs de virages qualifiés comme chronométreurs afin d'avoir 1 officiel par couloir. Dans le cas où tous les chronométreurs ne sont pas aussi qualifiés comme contrôleur de virages, le ou la juge-arbitre, le ou la préposé(e) aux départs et les juges de nage apporteront leur soutien.
- Décidez de quel côté des blocs tous les chronométreurs / contrôleurs de virages se tiendront pour que les officiels puissent être en position tout en maintenant une distanciation sécuritaire. Assurez-vous que cela est communiqué à l'avance.
- Dans la mesure du possible, le ou la juge-arbitre et le ou la préposé(e) aux départs doivent se trouver sur les côtés opposés de la terrasse de la piscine.
- L'utilisation d'émetteurs-récepteurs doit être envisagée quand ils sont disponibles. Une désinfection sera nécessaire entre chaque utilisateur(trice).
- Les juges de nage soutiendront le contrôleur de virages à la fin du virage, en maintenant la distanciation physique.
- À court terme, il est recommandé de ne pas utiliser les appuis de départ de dos, afin de réduire le nombre de personnes qui pourraient toucher et manipuler les appuis de départ.
- Les officiels doivent suivre les règlements provinciaux et des installations et envisager de porter un masque quand ils sont sur la terrasse.
- Les entraîneurs et les nageurs doivent aussi suivre les règlements provinciaux et des installations et envisager de porter un masque quand ils sont sur la terrasse. Les nageurs devraient être invités à porter un masque en tout temps, jusqu'au moment de plonger dans la piscine pour leur échauffement, ou d'entrer et de sortir de l'eau après leur vague et leur échauffement.
- Si possible, envisagez l'utilisation d'un couloir sur deux dans les compétitions, par exemple les couloirs 1, 3, 5 et 7. Cela réduira le nombre d'officiels requis et aidera à maintenir la distanciation physique. De plus, pour les compétitions internes et les contre-la-montre, prolongez les séances pour permettre aux nageurs de récupérer entre les épreuves.
- Il sera peut-être aussi nécessaire de se demander si la présence de spectateurs doit être autorisée. Les gradins habituellement réservés aux spectateurs devront peut-être être utilisés pour les clubs et les athlètes. Ceci doit être clairement communiqué à tous les participants avant la compétition ou inclus dans la trousse d'information de la rencontre si possible.

Programme

- Les vagues se dérouleront plus lentement pour permettre aux nageurs et aux chronométreurs de se déplacer derrière les blocs et pour permettre la désinfection des blocs de départ entre les vagues, conformément aux règlements provinciaux de la piscine. Les intervalles doivent être ajustés en conséquence dans Hy-tek MM ou Splash.
- Les nageurs de la prochaine vague doivent rester derrière les chaises des chronométreurs jusqu'à ce qu'on leur indique de se rendre derrière les blocs pour leur vague. Si les **fly-over starts** sont utilisés, les nageurs dans l'eau doivent tous être informés de rester du même côté des couloirs à côté de la corde de couloir afin de maintenir la distanciation physique. Si la piscine est libre avant la prochaine vague, les nageurs de la prochaine vague doivent rester derrière les chaises des chronométreurs jusqu'à ce qu'on leur indique de se rendre derrière les blocs pour leur vague.
- Les « *FINA tweets* » (coups de sifflet brefs) doivent être utilisés pour indiquer aux chronométreurs de retourner à leur chaise et aux nageurs de la prochaine vague de se rendre derrière les blocs. Le juge-arbitre utilisera alors un coup de sifflet long quand tout est en place pour le début de la vague. Au début de la prochaine vague, les nageurs dans la piscine sortent en suivant les directives, sur le côté ou à l'extrémité, selon le cas, si les **fly-over starts** sont utilisés.

Administration de la rencontre

- Minimisez la manipulation des formulaires de disqualification.
- Si des émetteurs-récepteurs sont disponibles pour les contrôleurs de virages et les juges de nage :
 - Les formulaires de disqualification ne doivent pas être utilisés
 - Les disqualifications ou autres problèmes doivent être inscrits sur une feuille de départ et communiqués au juge-arbitre de la séance
 - Les disqualifications doivent être traitées une fois approuvées verbalement par le juge-arbitre de la séance
- Si des émetteurs-récepteurs ne sont pas disponibles :
 - Les formulaires de disqualification ne doivent pas être utilisés
 - Les disqualifications doivent être inscrites sur une feuille de départ par les contrôleurs de virages ou les juges de nage et montrées au ou à la juge-arbitre de la séance à la fin de la séance, puis traitées en lot à la fin de la séance.
- Il sera peut-être nécessaire de terminer l'administration / la saisie de tous les résultats de la rencontre après la compétition afin de maintenir la distanciation physique. Dans un tel cas, les résultats de la rencontre, y compris un rapport sur les disqualifications, seront fournis après la compétition.
- Un relevé complet de tous les officiels / bénévoles qui ont travaillé pendant la séance, y compris leurs coordonnées, doit être conservé par le ou la responsable de la rencontre pour toutes les séances.

- Il est recommandé de ne pas vendre de feuilles de départ / programmes de la rencontre aux spectateurs. Les feuilles de départ / programmes de la rencontre devraient être publiés en ligne, sur Meet Mobile ou d'autres applications mobiles, si possible.
- Il ne faut pas mettre à disposition une salle de réception ou de restauration pendant la compétition tant que cela n'est pas jugé sécuritaire, afin de réduire le potentiel de contamination et de maintenir au minimum le nombre de bénévoles requis. Seule la distribution ou la vente de produits préemballés peut être considérée comme alternative.

Officiels séniors (juge-arbitre et préposé(e) aux départs)

- Les officiels de niveau 3 qui sont entièrement certifiés et qui, à ce titre, ont suivi la clinique d'arbitrage, peuvent agir comme juge-arbitre sur la terrasse pour les possibilités de compétition approuvées par les associations provinciales.
- Les juges-arbitres devraient envisager d'utiliser un sifflet électronique, car les sifflets traditionnels ne devraient pas être utilisés. Cela facilitera aussi l'utilisation d'un masque sur la terrasse. Par exemple : <https://www.fox40world.com/electronic-whistle> (contenu disponible uniquement en anglais)
- Les préposés aux départs sont invités à porter un couvre-visage en tout temps, sauf quand ils donnent la consigne verbale de commencer la course.
- Dans la mesure du possible, le ou la juge-arbitre et le ou la préposé(e) aux départs doivent être placés sur les côtés opposés de la terrasse de la piscine.

Chronométrateurs

- Un par couloir; un chrono et un bouton poussoir de préférence.
- Dans la mesure du possible, le ou la chronométrateur(e) doit aussi être qualifié(e) comme contrôleur(e) de virages et jouer les deux rôles.
- Il faut toujours se rendre du même côté du bloc pour maintenir la distanciation physique, comme indiqué avant la compétition.
- Pour les contre-la-montre ou les compétitions internes au cours desquels le système de chronométrage électronique est utilisé, envisagez de n'utiliser aucun(e) chronométrateur(e), comme dans l'exemple 1 ci-dessous.
- Les chronométrateurs ou le ou la contrôleur(e) de virages à l'extrémité du départ devraient désinfecter le bloc de départ, y compris le **kick plate** et les appuis de départ de dos après chaque vague, au besoin.

Nombre minimal d'officiels pour une compétition et règlement CSW 1.2.1

Le règlement CSW 1.2.1 de Natation Canada dit : *Au cours des rencontres sanctionnées, il devrait y avoir au moins pour chaque session :*

Juge-arbitre

2 contrôleurs de virages (à chaque extrémité)

Juge en chef au chronométrage électronique (s'il y a lieu)

Juge à l'arrivée en chef

1 chronométreur(e) par couloir

2 contrôleurs à la sécurité

Préposé(e) au départ (starter)

Chronométreur(e) en chef

2 juges de nage

Commis de course

Contrôleur(e)

Secrétaire en chef

Remarque : Dans certaines rencontres, les officiels peuvent cumuler diverses fonctions si elles n'entrent pas en conflit. Ne pas avoir le nombre minimum d'officiels n'engendrera pas l'annulation des résultats de la rencontre.

Cela signifie que le nombre d'officiels sur la terrasse, pour toute compétition sanctionnée, peut être considérablement réduit tout en maintenant l'intégrité des résultats.